

# Handbuch für PC-**Anschluss**

Sie können die mit Ihrer Kamera aufgenommenen Bilder und Videos auf Ihren Computer übertragen und anschließend verwalten, betrachten, bearbeiten, drucken und versenden, wenn Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene Software auf Ihrem Computer installieren und Ihre Digitalkamera mit dem USB-Kabel an Ihren Computer anschließen. Dieser Abschnitt erklärt Ihnen, wie Sie die mitgelieferte Software "ACDSee for PENTAX" installieren und welche anderen Vorbereitungen Sie benötigen, um Ihre digitalen Kamerabilder und Videos auf Ihrem Computer betrachten zu können.

### Mitgelieferte Software

#### Windows

- ACDSee for PENTAX 2.0 (Bildbetrachtungs/bearbeitungs-Software) ACD Photostitcher (Panorama-Bildbearbeitungssoftware) FotoSlate 3.0 (Bildlayout und –drucksoftware)
- ACD Showtime! for PENTAX (Videobearbeitungssoftware) · QuickTime 6
- DirectX 9.0

# Macintosh

ACDSee for PENTAX (Bildbetrachtungssoftware)

Schritt 2

Installation der Bildverarbeitungs-Software

Installation der Software

Administratorbefugnisse hat.

3) Klicken Sie doppelt auf [Setup.exe].

Der Bildschirm zur Auswahl der Software erscheint.

Schalten Sie Ihren PC ein.

ausgewählt werden.

(ACDSee for PENTAX 2.0)

ACD Photostitcher (Panorama-Bildbearbeitungssoftware)



Wir empfehlen Ihnen das Netzgerät D-AC5 (Sonderzubehör) zu verwenden, wenn Sie die Kamera dem Computer verbinden. Wenn die Leistung der Batterie für den Betrieb der Kamera nicht mehr ausreicht, während Bilder auf den Computer übertragen werden, können Bilddaten beschädigt werden oder verloren gehen. Wenn Sie das Netzgerät verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss ordnungsgemäß mit der Kamera verbunden ist.

Dieser Abschnitt beschreibt das Vorgehen für die Installation von ACDSee for PENTAX 2.0, womit

melden Sie sich, bevor Sie die Software installieren, mit einem Konto an, das

• Windows Media Player 7.1 oder eine spätere Version muss auf Ihrem PC installiert sein,

• Wenn unter Windows 2000 oder Windows XP mehrere Konten eingerichtet worden sind,

Zur Anzeige des Bildschirms "PENTAX Software Installer" führen Sie die folgenden Schritte aus.

Sie die auf Ihren PC übertragenen Bilder betrachten und bearbeiten können.

damit Sie ACDSee for PENTAX 2.0 installieren können.

Legen Sie die CD-ROM (S-SW32) in das CD-ROM Laufwerk ein.

Wenn der Bildschirm "PENTAX Software Installer" nicht erscheint

2) Klicken Sie doppelt auf das Symbol [CD-ROM-Laufwerk (S-SW32)].

Der PENTAX-Software-Installationsbildschirm erscheint.

1) Klicken Sie doppelt auf [Arbeitsplatz] auf dem Desktop.

FOM 01.06.2005 Printed in Belgium

# Windows-Anwender

Macintosh-Anwender

# Schritt 1

Prüfen Sie die Systemanforderungen für die mitgelieferte Software.





Schritt 2

# Schritt 2

Installieren Sie die Bildverarbeitungs-Software (ACDSee for PENTAX 2.0) auf Ihrem PC.

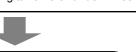


Installieren Sie die Bildverarbeitungs-Software (ACDSee for PENTAX) für Macintosh



\*auf der Rückseite

Stellen Sie Ihre Digitalkamera für den Anschluss an den Computer ein.



# Schritt 4

\*auf der Rückseite

Schritt 4

\*auf der Rückseite Schließen Sie die Kamera und Ihren Macintosh zusammen und übertragen Sie die Bilder



Schließen Sie die Kamera und Ihren

PC zusammen und übertragen Sie die

Genießen Sie die Betrachtung und Bearbeitung der auf Ihren Computer übertragenen Bilder mit der Bildverarbeitungs-Software (ACDSee for PENTAX).

\* Zu Einzelheiten siehe mitgeliefertes "ACDSee for PENTAX Benutzerhandbuch"

AP010803/GER

Windows

Copyright © PENTAX Corporation 2005

# 5 Klicken Sie auf [ACDSee™].

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie die Registrierungsdaten ein, wenn der Setup-Bildschirm erscheint.

Starten Sie Ihren PC neu, wenn die Installation beendet ist (andere Einstellungen sind während der Installation nicht erforderlich).



Wenn auf Ihrem PC Windows Media Player vor Version 7.1 installiert ist, erscheint eventuell während der Installation eine Meldung wie rechts gezeigt.

Befolgen Sie in diesem Fall vor der Installation der Software die folgenden Anweisungen, um Windows Media Player zu aktualisieren.

Abbrechen

1 Brechen Sie die Installation von ACDSee for PENTAX ab.

Klicken Sie auf [Abbrechen] und dann auf [Fertigstellen],

wenn das nächste Dialogfenster erscheint. 2 Installieren Sie die neueste Version von Windows Media Plaver.

Die neueste Version lässt sich von folgender Webseite herunterladen.

http://www.microsoft.com/windows/ie/default.mspx

Um einen effizienteren Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, nach dem Aktualisieren von Windows Media Player ein Windows-Update von der obigen

\* Wenn Ihr PC nicht an das Internet angeschlossen ist, wenden Sie sich an das nächstgelegene PENTAX-Servicezentrum.

4 Installieren Sie QuickTime und DirectX. PENTAX Software Installe Wenn QuickTime und DirectX nicht auf Ihrem PC installiert sind, müssen sie vor der Installation von ACDSee for

PENTAX 2.0 installiert werden. Klicken Sie auf [QuickTime™] oder [DirectX®]. Belassen Sie andere Einstellungen auf Standard und klicken Sie auf [Weiter], wenn der Setup-Bildschirm erscheint. Wenn die Installation abgeschlossen ist, erscheint der Software-Auswahlbildschirm wieder.



ACDSee

PENTAX Software Installer

Русский

Die Panoramabildbearbeitungssoftware "ACD Photostitcher", die Bildlayout- und Drucksoftware "FotoSlate 3.0" und die Videobearbeitungssoftware "ACD Showtime! for PENTAX" werden ebenfalls installiert, wenn Sie alle Programmfunktionen von ACDSee for PENTAX 2.0 installieren (Komplettinstallation).



Das "ACD Photostitcher"-Symbol wird auch nach Abschluss der Installation wird nicht dargestellt.

# Windows, Macintosh Schritt 1



# Systemanforderungen

### Systemanforderungen für Windows



### USB-Verbindung

- Betriebssystem : Windows Me/2000/XP (Bei Windows 98/98SE wird ein SD-Speicherkarten-Leser benötigt, da der USB-Treiber nicht mit Windows 98/98SE kompatibel ist.)
- · USB-Port muss standardmäßig vorhanden sein.

#### Anwendungssoftware

### <ACDSee for PENTAX 2.0, ACD Photostitcher und FotoSlate 3.0>

(9 Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Russisch, Chinesisch [traditionell und vereinfacht], Koreanisch, Japanisch)

- Betriebssystem : Windows 98SE/Me/NT/2000/XP
- CPU Empfehlung: Pentium oder höher Speicher mindestens 64 MB
- · Festplattenfreiraum: mindestens 40 MB
- · Internet Explorer 5.0 oder höher
- \* Einige Formate erfordern zur Ansicht QuickTime 6, DirectX 9.0 und Windows Media Player
- 7.1 bzw. höhere Versionen.
- \* Zur Installation von ACDSee for PENTAX 2.0 ist Windows Installer Service Version 2.0
- erforderlich. \* ACD Showtime! for PENTAX wird ebenfalls installiert, wenn Sie die Standardinstallation von ACDSee for PENTAX 2.0 vornehmen (Allerdings lässt sich ACD Showtime! for
- \* Der einwandfreie Betrieb kann nicht auf allen PCs, die den Systemanforderungen entsprechen, gewährleistet werden.

# <ACD Showtime! for PENTAX>

(6 Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Japanisch)

PENTAX nur verwenden, wenn die Systemanforderungen erfüllt sind).

- : Windows 98SE/Me/NT/2000/XP Betriebssystem
- : Pentium III 500MHz oder höher (Pentium 4 2.0GHz oder CPU
- höher empfehlenswert)
- Speicher : 128 MB Minimum (512 MB oder mehr empfehlenswert)
- · Festplattenfreiraum: mindestens 50 MB
- Internet Explorer 5.0 oder h\u00f6her · QuickTime 6 oder spätere Version
- Windows Media Player 7.1 oder spätere Version
- · DirectX 9.0 oder spätere Version

# http://www.microsoft.com/ie Windows Media Player

• Betriebssystem: Windows 98/98SE/Me/NT/2000/XP

: mindestens 128 MB

: Empfehlung: Pentium oder höher

(S-SW32) enthalten. Sie lassen sich von folgenden Webseiten herunterladen und installieren.

# Internet Explorer

<QuickTime 6>

CPU:

Speicher:

- http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/

vereinfacht], Koreanisch, Japanisch)

- Windows Installer Service http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;EN-US;292539

### Systemanforderungen für Macintosh

- Betriebssystem: Mac OS 9.2/X (Ver. 10.1, 10.2, 10.3)
- USB-Port muss standardmäßig vorhanden sein.
- \* Installation des Treibers ist nicht erforderlich

### • Anwendungssoftware

### <ACDSee for PENTAX und ACD Photostitcher>

(6 Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Japanisch)

• Betriebssystem : Mac OS 9.2 oder höher (QuickTime 6 oder neuer ist erforderlich, bzw.

(8 Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Chinesisch [traditionell und

\* Um Videos mit der mitgelieferten Software ACDSee for PENTAX oder ACD Showtime! for PENTAX 2.0 abzuspielen, ist QuickTime 6 oder eine spätere Version erforderlich.

Die Versionen des Internet Explorers, Windows Media Players und Windows Installer Service, die für ACDSee for

PENTAX 2.0 und ACD Showtime! for PENTAX erforderlich sind, sind nicht auf der mitgelieferten CD-ROM

- bei Mac OS 9.2 ist die neueste Version von CarbonLib erforderlich.)
- : PowerPC ab 266 MHz oder höher CPU : mindestens 8 MB Speicher
- · Festplattenfreiraum: mindestens 6 MB
- \* Der einwandfreie Betrieb kann nicht auf allen PCs, die den Systemanforderungen entsprechen, gewährleistet werden.

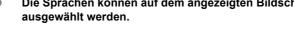
# Macintosh Schritt 2

# Installation der Software

# Installation der Bildverarbeitungs-Software (ACDSee for PENTAX)

Dieser Abschnitt beschreibt das Vorgehen für die Installation von ACDSee for PENTAX, womit Sie die auf Ihren Macintosh übertragenen Bilder betrachten und bearbeiten können.

- Schalten Sie Ihren Macintosh ein.
- Legen Sie die CD-ROM (S-SW32) in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 3 Klicken Sie doppelt auf CD-ROM (S-SW32).
- 4 Klicken Sie doppelt auf das Symbol [Install ACDSee]. Der PENTAX-Software-Installationsbildschirm erscheint.
- Klicken Sie doppelt auf das Symbol [Master Installer], um den PENTAX-Software-Installationsbildschirm anzuzeigen 5 Die Sprachen können auf dem angezeigten Bildschirm





# 6 Klicken Sie auf [ACDSee™].

Es erscheint der Installationsbildschirm. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Registrierungsdaten einzugeben und die Software





Die Panoramabildbearbeitungs-Software "ACD Photostitcher", wird ebenfalls installiert, wenn Sie alle Programmfunktionen von ACDSee for PENTAX installieren (Komplettinstallation).

Wenn während der Installation die Meldung [CarbonLib-xxxxx konnte nicht gefunden

werden] erscheint, müssen Sie die Erweiterungsdatei "CarbonLib" zum Erweiterungsordner im Systemordner

zufügen, um die vorliegende Software unter Mac OS 9.2 zu installieren. Diese Fehlermeldung erscheint, wenn diese Erweiterungsdatei nicht vorhanden ist oder eine ältere Version der Datei vorliegt.

Die neueste Version der CarbonLib-Datei ist auf der Apple-Website erhältlich. Laden Sie die

- Datei herunter und installieren Sie sie.
- Apple-Website: http://www.Apple.com \* Für Einzelheiten zur Verwendung der CarbonLib-Datei wenden Sie sich bitte an Apple.

# Windows, Macintosh Schritt 3

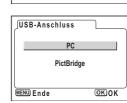
# Einstellung Ihrer Digitalkamera

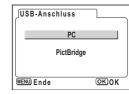
# Einstellung des USB-Anschlussmodus auf [PC]

- 1 Drücken Sie die Menütaste.
- Das Menü [ Aufn. Modus] oder Menü [ Wiedergabe] erscheint.
- Drücken Sie den Vierwegeregler (▶), um das Menü [¼ Einstellungen] aufzurufen.
- Verwenden Sie den Vierwegeregler (▲ ▼), um [USB-Verbindung] auszuwählen.
- 4 Drücken Sie den Vierwegeregler (►).



- 5 Wählen Sie mit dem Vierwegeregler (▲ ▼) [PC].
- 6 Drücken Sie die OK-Taste zweimal.



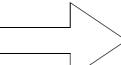




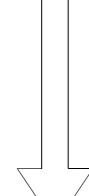
- · Schließen Sie die Kamera nicht an Ihren PC an, wenn [PictBridge] als USB-Verbindungsmodus gewählt ist.
- Schließen Sie die Kamera nicht an Ihren Drucker an, wenn [PC] als USB-
- Verbindungsmodus gewählt ist.
- Wenn Sie die Kamera an den PC anschließen wollen, während die USB-Verbindung auf [PictBridge] steht, müssen Sie je nach Betriebssystem das folgende Verfahren durchführen. Nach Abschluss des Vorgangs müssen Sie die Verbindung in [PC] ändern und Kamera und PC erneut aneinander anschließen.

Betriebssystem	Status der USB-Verbindung	Befolgen Sie die folgenden Anweisungen
Windows XP	Obwohl als Optio S55 erkannt, können die Daten nicht gelesen werden.	Schalten Sie die Kamera aus und lösen Sie das USB-Kabel von Ihrem PC.
Windows 2000	Der "Hardware Assistent" erscheint.	Klicken Sie auf "Abbrechen", schalten Sie die Kamera aus und trennen Sie das USB-Kabel vom PC.
Windows Me	Der "Hardware Assistent" erscheint.	Klicken Sie auf "Abbrechen", schalten Sie die Kamera aus und trennen Sie das USB-Kabel vom PC.
MacOS 10.3	Die i-Foto-Funktion startet, aber das Bild kann nicht erkannt werden.	Schalten Sie die Kamera aus und trennen Sie das USB-Kabel vom Macintosh-Computer.
MacOS 10.2	Auf der Kamera und dem Macintosh-Computer wird nichts angezeigt.	Schalten Sie die Kamera aus und trennen Sie das USB-Kabel vom Macintosh-Computer.
MacOS 10.1	Auf dem LCD-Monitor der Kamera erscheint die Meldung "Fehler beim Drucken".	Schalten Sie die Kamera aus und trennen Sie das USB-Kabel vom Macintosh-Computer.
MacOS 9.2	Auf dem Macintosh-Computer erscheint die Meldung "Die für das USB-Gerät "unbenanntes Gerät" erforderliche Software ist nicht vorhanden. Möchten Sie im Internet nach der Software suchen?".	Klicken Sie auf "Abbrechen", schalten Sie die Kamera aus und trennen Sie das USB-Kabel vom Macintosh-Computer.







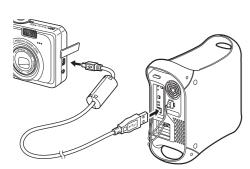


# Macintosh Schritt 4

# Übertragung von Bildern auf einen Macintosh

# Verbinden der Kamera und des Macintosh

- Schalten Sie Ihren Macintosh ein.
- 2 Schließen Sie Ihren Macintosh mit dem USB-Kabel an die ausgeschaltete Kamera an. Wenn sich keine SD-Speicherkarte in der Kamera befindet, werden die im internen Speicher befindlichen Bilder an Ihren Macintosh übertragen.



3 Schalten Sie Ihre Kamera ein.

Die Kamera wird als [unbenannt] ([KEIN\_NAME] bei Mac OS X) auf dem Desktop aufgeführt. Die Laufwerksbezeichnung kann geändert werden





- Wenn die SD-Speicherkarte benannt wurde, erscheint anstelle von [unbenannt] diese Datenträgerbezeichnung. Bei einer neuen unformatierten SD-Speicherkarte werden eventuell Herstellername oder Modellnummer angezeigt.
- Wenn die Digitalkamera mit dem USB-Kabel an einen Macintosh angeschlossen ist, blinkt die Stromanzeige, um anzuzeigen, dass die Digitalkamera mit dem Macintosh in

# Übertragung von Bildern

Kopieren oder Verschieben von Dateien - siehe Macintosh-Benutzerhandbuch.



- Auch wenn Kamerabilder nicht übertragen werden, lassen sie sich direkt von der Kamera aus am Macintosh darstellen, wenn die Kamera mit dem Macintosh verbunden ist.
- Um Bilder zu bearbeiten, übertragen Sie sie auf Ihren Macintosh.

# Lösen der Kamera vom Macintosh

- Wenn die SD-Speicherkarte eine Datenträgerbezeichnung hat, ziehen Sie das Symbol mit
- Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Macintosh und der Kamera..



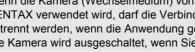
• Die Kamera wird ausgeschaltet, wenn Sie das USB-Kabel herausziehen.

- Ziehen Sie [unbenannt] auf dem Desktop in den Papierkorb.



• Wenn die Kamera (Wechselmedium) von einer Anwendung wie etwa ACDSee for PENTAX verwendet wird, darf die Verbindung zwischen PC und Kamera erst dann getrennt werden, wenn die Anwendung geschlossen ist.

diesem Namen in den Papierkorb.



Schritt 4

Wenn die Digitalkamera mit Ihrem Windows-PC verbunden und eingeschaltet ist, erkennt der PC automatisch die Kamera und beginnt mit der Übertragung der Bilder

Übertragung der Bilder auf einen Windows-PC

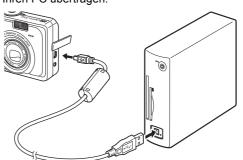


Windows

Wenn die Digitalkamera im USB-Anschlussmodus [PictBridge] an Ihren Computer angeschlossen ist, lassen sich keine Bilder übertragen. Trennen Sie in diesem Fall das USB-Kabel von Kamera und PC ab, befolgen Sie die Anweisungen in "Einstellung Ihrer Digitalkamera" zur Einstellung des USB-Anschlussmodus auf [PC] und schließen Sie das USB-Kabel wieder an.

# Verbindung zwischen Kamera und PC

- Schalten Sie Ihren PC ein.
- 2 Schließen Sie Ihren PC mit dem USB-Kabel an die ausgeschaltete Kamera an. Wenn sich keine SD-Speicherkarte in der Kamera befindet, werden die im internen Speicher befindlichen Bilder an Ihren PC übertragen.



3 Schalten Sie Ihre Kamera ein.

Es erscheint automatisch der Gerätedetektor-Bildschirm. Wenn der Gerätedetektor-Bildschirm nicht erscheint, können Sie Bilder wie im Abschnitt "Wenn der Gerätedetektor-Bildschirm nicht erscheint" anzeigen und kopieren.

Wenn die Digitalkamera mit dem USB-Kabel an einen PC angeschlossen ist, blinkt die Stromanzeige, um zu zeigen, dass die Digitalkamera mit dem PC in Verbindung steht.

### Übertragung von Bildern

- Überzeugen Sie sich, dass [Bilder vom Gerät mit ACDSee importieren] aktiviert ist und klicken Sie auf [OK].
- 5 Klicken Sie auf [Weiter].
- 6 Wählen Sie ein zu kopierendes Bild und klicken Sie auf [Weiter].
- 7 Geben Sie den Namen und Speicherort des Bildes an und klicken Sie auf [Weiter]. Das Bild wird auf den PC kopiert

Der Browser "ACDSee for PENTAX 2.0" startet.



8 Klicken Sie auf [Fertigstellen].



ACDSee for Pentax 2.0

Dahe ( Antonie)

g ray □ · (g totare · □ □ l) • Eldoradi

State State State

State State State State

State State State State

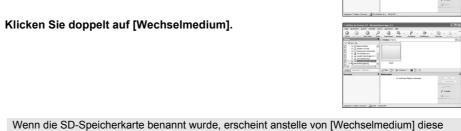
State Stat

Bei der ersten Ausführung von ACDSee for PENTAX 2.0 kann die Meldung "ACDSee hat erkannt, dass folgende Software nicht auf Ihrem Computer installiert ist: Ghostscript 7.0 (oder spätere Version)" in der Dialogbox [Komponenten fehlen] erscheinen. Wenn Sie in Ihrer Kamera gespeicherte Bilder anzeigen oder bearbeiten, ist Ghostscript 7.0 zur Unterstützung von ACDSee for PENTAX 2.0 nicht nötig. Klicken Sie auf [Schließen], um das Nachrichtenfenster

# Wenn der Gerätedetektor-Bildschirm nicht erscheint.

- 4 Klicken Sie doppelt auf das Symbol [ACDSee for PENTAX 2.0] auf dem Desktop.
- 5 Klicken Sie doppelt auf [Arbeitsplatz].
- 6 Klicken Sie doppelt auf [Wechselmedium].

Herstellername oder Modellnummer angezeigt.



Datenträgerbezeichnung. Bei einer neuen unformatierten SD-Speicherkarte werden eventuell

- Klicken Sie doppelt auf den [DCIM]-Ordner. Bilder werden im Ordner [xxxPENTX] abgelegt, wobei "xxx" eine dreistellige Ordnernummer ist.
- Wählen Sie die Ordner, die Sie auf den PC kopieren möchten. Halten Sie die Taste [Strg] auf der Tastatur, während Sie die Ordner, in denen sich die zu kopierenden Bilder befinden, anklicken
- Wählen Sie [Kopieren in Ordner...] aus dem Menü [Bearbeiten]. Der Bildschirm zum Kopieren von Dateien erscheint.
- 10 Wählen Sie den Zielordner.
- 11 Klicken Sie auf [OK].

Das Bild wird auf den PC kopiert.



Gewählte Ordner

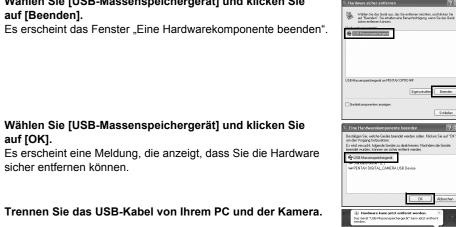
### Lösen der Kamera vom PC

# Windows XP

- Klicken Sie doppelt auf das Symbol (Hardware sicher) entfernen] in der Taskleiste. Die Anzeige "Hardware sicher entfernen" erscheint.
- Wählen Sie [USB-Massenspeichergerät] und klicken Sie auf [Beenden].

Es erscheint das Fenster "Eine Hardwarekomponente beenden".

Wählen Sie [USB-Massenspeichergerät] und klicken Sie



DK Abbrechen

Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem PC und der Kamera.

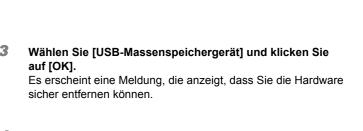
# Windows 2000/Me

auf [OK].

sicher entfernen können.

- Klicken Sie doppelt auf 🍣 [Hardware entfernen oder auswerfen] in der Taskleiste. Das Fenster [Hardwarekomponente entfernen oder
- auswerfen] erscheint. Wählen Sie [USB-Massenspeichergerät] und klicken Sie auf [Beenden].

Es erscheint das Fenster "Eine Hardwarekomponente beenden".



- Klicken Sie auf [OK]. Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem PC und der Kamera.
- Wenn die Kamera (Wechselmedium) von einer Anwendung wie etwa ACDSee for PENTAX 2.0 verwendet wird, darf die Verbindung zwischen PC und Kamera erst dann getrennt werden, wenn die Anwendung geschlossen ist.
- Die Kamera wird ausgeschaltet, wenn Sie das USB-Kabel herausziehen.

# Produktregistrierung im Internet

Bitte klicken Sie auf [Produktregistrierung] im Software-Auswahlbildschirm in Schritt 2.

Eine Weltkarte für die Internet-Produktregistrierung erscheint

Wenn Ihr PC mit dem Internet verbunden ist, klicken Sie auf das angezeigte Land oder die Region und befolgen Sie die Anweisungen, um Ihr Produkt zu registrieren.



Vielen Dank für Ihre Zusammenarbeit.



Nur Kunden aus den dargestellten Ländern und Regionen können Ihre Produkte über die Internet-Produktregistrierung registrieren.